

Département de Cancérologie et  
Hématologie adulte et pédiatrique

Service de radiothérapie oncologique

Secrétariat du service de radiothérapie :

+32 2 764 47 52

radiotherapie@saintluc.uclouvain.be

Visitez notre site internet  
institutroiialbertdeux.be



Editeur responsable: Thomas De Nayer / Service de communication

Photos : Centre audiovisuel de Saint-Luc

**Cliniques universitaires Saint-Luc**

Avenue Hippocrate, 10 – 1200 Bruxelles

**saintluc.be**

© Cliniques universitaires Saint-Luc

Vous souhaitez vous inspirer de cette brochure ?

Merci de nous contacter préalablement.

**COMMU-DSQ-553**

février 2024

Membre du réseau  
Lid van het netwerk

**Huni**

# La radiothérapie du cancer de la prostate



**INSTITUT ROI ALBERT II**

**CANCER ET HÉMATOLOGIE**

Cliniques universitaires SAINT-LUC  
UCLouvain BRUXELLES

## Table des matières

Examen préparatoire : la simulation	5
Traitement par irradiation	6
Effets secondaires	9
Suivi par le médecin	13
Fin du traitement	13
Thérapie hormonale	15
Administration en pratique	18
Contacts	18

Etre confronté à un cancer entraîne de nombreuses questions et incertitudes. Via cette brochure, nous essayons de vous donner une idée aussi bonne que possible du déroulement de votre traitement. Nous vous donnons également une série de conseils pour prévenir les éventuels effets secondaires, ou les rendre plus supportables.

La radiothérapie a une action locale. Cela signifie que le traitement n'a un effet qu'à l'endroit où vous êtes irradié. Généralement, les effets secondaires sont de nature temporaire. Etant donné que la dose d'irradiation continue encore à agir un petit temps après la fin de votre traitement, il se peut que les effets indésirables ne disparaissent totalement qu'après quelques semaines, voire quelques mois.

Ces effets secondaires varient d'une personne à l'autre. Certains patients sont fort incommodés, tandis que d'autres peu ou pas. Chacun est unique et réagit différemment.

Grâce à cette brochure nous voulons vous donner des informations concernant le traitement par radiothérapie de votre cancer de la prostate. Vous trouverez quelques conseils utiles qui pourront vous aider à faciliter la radiothérapie et à limiter ou prévenir certains inconvénients.

Si vous avez besoin d'explications supplémentaires ou si vous avez des questions spécifiques, n'hésitez pas à les poser à votre médecin ou au personnel soignant à la machine de traitement. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

## Examen préparatoire : la simulation

Avant de pouvoir démarrer l'irradiation, un **scanner préparatoire** est nécessaire. Il s'agit de la simulation. Les images du scanner sont ensuite utilisées pour calculer la dose d'irradiation. Pour votre traitement du cancer de la prostate, il est important que vous soyez bien préparé. Vous devez **avoir une vessie pleine et un rectum vide** à chaque séance de traitement.

La prostate est située entre la vessie et le rectum. Ils reçoivent donc tous les deux aussi inévitablement une partie des rayons. En remplissant la vessie et en vidant le rectum, on essaie de limiter autant que possible la dose d'irradiation au niveau de la vessie et des intestins.

Si vous avez tendance à être constipé, discutez avec le médecin d'éventuelles adaptations alimentaires, et si besoins, de la prise de sachets de Movicol ou des suppositoires de glycérine pour faciliter le transit.

Scanner le QR code ci-contre afin de visionner la vidéo explicative de l'étape de simulation en radiothérapie



## Où ?

A l'hôpital Saint Luc à Bruxelles au **-4 en radiothérapie, route 987**.

Si c'est votre premier passage à Saint-Luc, il faudra vous inscrire au guichet « Inscription aux consultations » situé dans le Hall principal des Cliniques. Sinon, vous allez directement au -4. Vous aurez besoin de votre carte d'identité à chacune de vos visites.

Adresse : 10, avenue Hippocrate, 1200 Woluwé-Saint-Lambert

## Quand ?

Le secrétariat du service de radiothérapie vous contactera pour fixer le rendez-vous. (Tél : 02/764 47 52).

## Quoi ?

Pour vous installer en position de traitement :

- Nous vous installons avec des coussins adaptés et des supports pour la nuque, les bras, les genoux et les pieds.
- Nous réaliserons 4 petits points de tatouages afin de faciliter votre positionnement en salle tous les jours de traitement.
- Nous réalisons un scanner ciblé sur la zone à traiter, afin de bien déterminer la cible et permettre de vous repositionner de la même manière chaque jour de votre traitement.

## Que fait-on ?

- Un scanner sans / avec injection de produit de contraste.
- Pour une préparation optimale de votre traitement, une IRM (imagerie par résonance magnétique) supplémentaire peut être programmée. Cet examen offre une visualisation adaptée de la prostate.

### Préparation pour le scanner :

Si une injection de produit de contraste est prévue pour la simulation, il vous sera demandé d'être à jeun 2h avant l'examen. Cette information vous sera donnée par la secrétaire quand elle vous donnera l'heure et la date du rendez-vous.-

Nous vous demandons alors:

- $\pm$  1h00 avant votre scanner, d'aller une dernière fois aux toilettes pour vider la vessie et d'aller une dernière fois à selles (mettre un suppositoire de glycérine 1h avant si nécessaire OU utiliser du Microlax® si prescrit)
- Après, boire les 2 gobelets d'eau en 15 minutes maximum.

Attendre votre passage au scanner de simulation, sans retourner aux toilettes entre temps. Le temps que vous patientez permettra de remplir votre vessie.



# Traitement par irradiation

## Où ?

- A l'hôpital **Saint Pierre Ottignies**, au -1, route 420
- A l'hôpital **Saint Luc à Bruxelles** au -4 en radiothérapie, route 987.

## Quand et combien de fois ?

..... séances, c'est-à-dire ..... semaines

- 1x/j
- 4-5 x par semaine
- Du lundi au vendredi, pas le week-end ni les jours fériés.
- L'horaire vous sera donné le jour de la SIMULATION par la secrétaire.

## Durée ?

de 10 à 20 minutes

### Préparation avant chaque séance de radiothérapie :

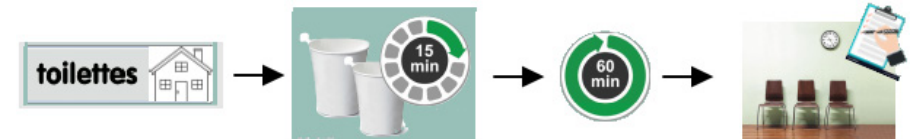
Chaque jour de votre traitement, un petit scanner sera réalisé afin d'administrer le traitement de manière précise. Ces images seront comparées avec les images du scanner de simulation. Ensuite, la table de traitement est déplacée vers la position exacte de démarrage. A ce moment-là, l'irradiation débute. Il n'y a pas d'injection de produit de contraste pendant le traitement. Il n'est pas nécessaire d'être à jeun avant le traitement.

Etant donné que le remplissage de la vessie et du rectum dépend fortement de vos habitudes alimentaires, il se peut qu'il varie chaque jour. La position de la prostate peut donc également changer chaque jour.

Pour une répartition optimale de la dose, il est **essentiel que votre vessie soit remplie et votre rectum vide** de la même façon que lors du scanner de simulation.

Pour ce faire, vous pouvez suivre les préparatifs suivants :

- $\pm 1h00$  avant l'heure de votre séance, aller une dernière fois aux toilettes pour vider la vessie et aller à selles ( $\pm$  suppositoires de glycérine 1h avant si nécessaire OU utiliser du Microlax® si prescrit)
- Après votre passage aux toilettes, buvez entre 300-500 ml d'eau en 15 min maximum (équivalent de 2 gobelets). Vous avez alors 1h pour que la vessie se remplisse.
- Venez à votre RDV à l'heure prévue
- Ne retournez pas aux toilettes avant d'avoir eu votre séance de radiothérapie



Les premiers jours du traitement, le personnel soignant au machines vous donnera éventuellement des instructions pour vous y aider.

Scanner le QR code ci-contre afin de visionner la vidéo explicative de l'étape de préparation de la vessie et des intestins pour la radiothérapie de la prostate



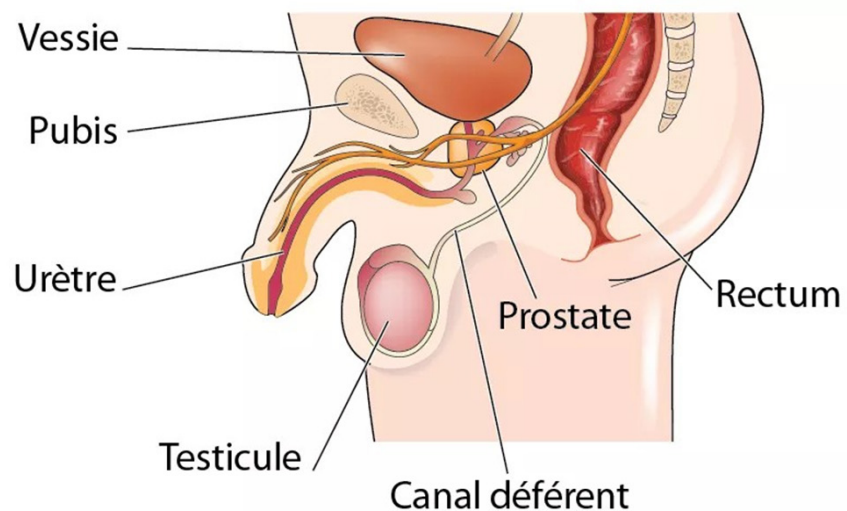
Scanner le QR code ci-contre afin de visionner la vidéo explicative de l'étape du traitement en radiothérapie

## Effets secondaires

Grâce aux techniques d'irradiation actuelles et à une préparation adéquate du rectum et de la vessie, les effets secondaires de l'irradiation de la prostate sont beaucoup moins prononcés qu'il y a quelques décennies. Cependant, il est possible que pendant votre traitement d'irradiation, un certain nombre d'effets secondaires apparaissent.

- Tous les symptômes suivants sont mis à titre indicatif et ne surviennent pas systématiquement.
- La gravité des effets secondaires n'a rien à voir avec le résultat final du traitement.
- Les effets indésirables surviennent progressivement au fil des séances. Les effets apparaissent souvent après la 2<sup>ème</sup> semaine de votre traitement.
- Si des effets secondaires surviennent pendant la radiothérapie, ils disparaissent généralement spontanément après deux à trois semaines après le traitement.
- En cas de symptômes, nous discuterons avec vous de la meilleure manière pour les soulager.

Vous trouverez ci-dessous quelques effets secondaires courants de la radiothérapie.



## Fatigue

La fatigue est un effet secondaire **fréquent** qui dépend de différents facteurs. La plupart du temps, elle augmente au fur et à mesure que le traitement avance.

Elle est souvent la conséquence d'un concours de circonstances qui demandent énormément d'énergie de votre corps :

- la combinaison de différents traitements ;
- le rétablissement physique de votre corps ;
- le stress émotionnel et psychologique qui accompagne votre maladie ;
- des modifications dans votre routine quotidienne, comme le fait de devoir venir chaque jour à votre séance de radiothérapie ;
- ...

Essayez de trouver un bon **équilibre entre repos et moments actifs**. Se reposer beaucoup peut parfois avoir un effet inverse et faire en sorte que vous vous sentiez encore plus fatigué. Essayez d'avoir un bon sommeil la nuit.

Essayez de faire les choses que vous savez encore faire vous-même et n'hésitez pas à demander de l'aide quand cela devient plus difficile. Ecoutez votre corps et octroyez-vous des moments de repos quand vous sentez que c'est nécessaire. Essayez de vous détendre, ayez une alimentation saine et buvez suffisamment (1,5 à 2 litres par jour).

Parfois, il se peut que ce soit vraiment difficile pour vous sur le plan émotionnel et relationnel pendant votre traitement. Parler avec le psychologue peut alors vous être vous et/ou votre famille d'un grand soutien et vous apaiser. Si vous le souhaitez, nous pouvons toujours fixer un rendez-vous pour vous.

## Irritation de la vessie

Comme nous l'avons déjà mentionné dans cette brochure, il est essentiel que votre vessie soit chaque jour bien remplie pour votre traitement. C'est nécessaire pour pouvoir irradier le plus précisément possible et pour donner la plus faible dose d'irradiation possible à votre vessie.

Cela dit, il se peut qu'une partie de votre vessie se situe pendant le traitement dans la zone d'irradiation. Il est donc possible que la paroi de la vessie soit irritée. De ce fait, il se peut que vous deviez uriner plus souvent de petites quantités. Le besoin d'uriner peut aussi être plus intense sans que vous ne deviez aller aux toilettes. Pendant la miction, il se peut que vous ayez une sensation de brûlure. Parfois, des douleurs se manifestent dans le bas du ventre. Enfin, il se peut aussi que vous perdiez un peu de sang dans vos urines.

Si une de ces symptômes apparaissent, ne vous inquiétez pas, mais informez-en néanmoins le radiothérapeute.

**Buvez suffisamment toute la journée (1,5 à 2 litres par jour).** Ainsi, l'urine est moins concentrée et vous avez moins de risques de développer une infection de la vessie (cystite).

## Irritation des intestins

Les intestins sont sensibles aux rayons, ce qui peut entraîner une irritation. Ceci se manifeste par :

- Selles fréquentes et moins bien moulées : fréquentes, mais généralement non prononcées.
- Impression de devoir se rendre plus souvent aux toilettes mais sans selles, envies plus urgentes : 20 %, mais généralement non prononcée.
- Plus de glaires dans les selles : < 10 %.
- Sang dans les selles : < 5 %.
- Diarrhée : < 10 %.
- Crampes abdominales : < 5 %.

Quelques conseils :

- Boire suffisamment (1.5-2l par jour), boissons non gazeuses.
- Eviter les fibres dures (pain de seigle, agrumes, crudités...).
- Eviter les aliments entraînant la formation de gaz (choux, choux de Bruxelles, oignons, poireau).
- Eviter les aliments fortement épicés.
- Eviter de boire de l'alcool.
- Bien mâcher.
- Manger lentement.

Si vous avez encore des questions liées à votre alimentation, demandez conseil au personnel soignant ou à la diététicienne. Vous pouvez joindre la diététicienne au numéro +32 2 764 76 10 (Fanny Depré).

## Suivi par le médecin

Pendant votre traitement de radiothérapie, vous serez surveillé de près par le personnel soignant et un médecin assistant qui vous verra régulièrement. Si vous êtes suivi en privé par un médecin du cadre permanent, il coordonnera cette surveillance.

Si vous n'avez aucune question, il n'est pas nécessaire de consulter un médecin chaque semaine, mais nous vous demandons de le faire au moins une fois tous les 2 semaines. Cela permettra au médecin de suivre correctement votre traitement. Il est important de toujours signaler toute plainte que vous pourriez avoir. Vous pouvez alors également demander au médecin des ordonnances et des certificats.

## Fin du traitement

Le dernier jour de votre radiothérapie, une consultation avec le radiothérapeute est prévue pour évaluer les effets secondaires et discuter du suivi.

Vous recevrez les documents nécessaires pour vos rendez-vous de suivi et un formulaire pour le remboursement des frais de transport vers et depuis le service de radiothérapie.

Si, dans les jours ou les semaines qui suivent la fin de l'irradiation, vous ne vous sentez pas bien ou êtes inquiet à propos de certaines choses, vous pouvez demander une consultation précoce par téléphone après avoir consulté votre médecin traitant.

## Conclusion

Lors de l'irradiation de la prostate, les effets secondaires peuvent être très différents d'une personne à l'autre. Nous avons cité les principaux ci-dessus.

Cette brochure est un complément à la brochure générale sur la radiothérapie. Si vous avez des plaintes ou si vous avez encore des questions auxquelles ces brochures n'apportent pas de réponse, n'hésitez pas à contacter l'équipe soignante ou le radiothérapeute.

Nous mettrons tout en œuvre afin que votre traitement se passe au mieux et nous vous accompagnerons étape par étape. Pendant votre traitement, vous serez vu en **consultation de contrôle** par un médecin ou une infirmière. Si une question ou un symptôme se présente, n'hésitez pas à nous en parler.

## Thérapie hormonale

L'hormonothérapie est un traitement dans lequel vous prenez des médicaments qui inhibent (temporairement) l'action de l'hormone sexuelle mâle, la testostérone. En effet, la croissance des cellules cancéreuses de la prostate est stimulée par la testostérone. En outre, ce médicament augmente la sensibilité des cellules cancéreuses de la prostate aux radiations.

### Action de l'hormonothérapie

Le but de l'hormonothérapie est de stopper la croissance de la tumeur, mais aussi et surtout de rendre les cellules cancéreuses de la prostate plus sensibles aux radiations. Cela se fait en inhibant l'action de la testostérone. La testostérone est un androgène (hormone mâle) qui est produit dans les testicules (95 %) et les glandes surrénales (5 %).

Il existe deux façons de contrecarrer l'action de la testostérone par un traitement hormonal :

1. Castration chimique ou thérapie de déprivation androgénique (ADT). Cela se fait par des injections qui, selon le stade de la maladie, sont administrées pendant une durée définie par votre médecin. En fonction du produit choisi, elles sont injectées soit une fois par mois, soit tous les trois ou six mois (généralement dans la graisse abdominale). Cette castration chimique est une thérapie très efficace qui fonctionne chez 95% des patients. Lorsqu'il est administré en même temps que la radiothérapie, il augmente considérablement les chances de guérison ou de contrôle à long terme de la maladie. La castration a des conséquences physiques et émotionnelles.

Les plus courantes sont :

- bouffées de chaleur (vapeurs)
  - baisse de la libido, dysfonctionnement érectile
  - ostéoporose (donc prévention par la vitamine D et calcium)
  - le syndrome métabolique (augmentation du taux de sucre et de graisse, prise de poids)
  - un risque plus élevé de maladie cardiovasculaire (en cas d'utilisation à long terme)
  - les douleurs articulaires et musculaires
  - des changements d'humeur et la fatigue.
2. Bloquer le «récepteur» de la testostérone. Il s'agit de prendre un comprimé tous les jours pendant une durée définie par votre médecin en fonction du stade de la maladie. Ce traitement est également efficace, mais théoriquement moins puissant que la castration chimique. Les effets secondaires suivants peuvent se produire :
    - le développement des seins ou la sensibilité des seins
    - baisse de la libido, dysfonctionnement érectile (moins de risque que la castration)
    - la fatigue
    - des troubles de la fonction hépatique, mais cela est rare.



## Facturation du traitement

Les factures de toutes les consultations et traitements réalisés seront émises par le Service de Facturation de Saint-Luc et vous parviendront par la poste. Au minimum 3 consultations médicales vous seront systématiquement facturées correspondant à la date de simulation, du premier traitement et du dernier traitement. Même si vous ne voyez pas le médecin responsable, il est présent et supervise toutes les étapes de votre traitement.

## Attestation

Toutes les formes d'hormonothérapie sont entièrement remboursées par la mutualité. Nous vous fournirons les certificats nécessaires, que vous devrez envoyer au médecin-conseil de votre mutuelle. L'approbation peut prendre plusieurs semaines, mais vous pouvez acheter le médicament à la pharmacie. Cette somme sera ensuite remboursée après approbation. Le certificat doit être renouvelé chaque année.

## Contacts

### Cliniques universitaires Saint-Luc

	Route	Contact
Service de radiothérapie	987	+32 2 764 47 58
Prise de rendez-vous consultation	987	+32 2 764 47 52
Infirmières de coordination	383	+32 2 764 35 44
Psychologues	387	
Espace Bien-être	49	+32 2 764 45 28
Exercice médecine et kinés	986	+32 2 764 35 57

### Cliniques Saint-Pierre à Ottignies

	Route	Contact
Service de radiothérapie	420	+32 10 43 75 14 +32 10 43 75 31
Infirmières de coordination		+32 10 43 67 41
Psychologues		
La vie-là		+32 10 40 27 14

Si un problème urgent lié à votre traitement devait survenir, vous pouvez nous joindre pendant les heures de bureau. En dehors des heures de bureau ou le weekend, vous pouvez prendre contact avec votre médecin généraliste, médecin de garde ou vous rendre aux urgences.

# Questions

Vous avez encore des questions ?  
Notez-les ici et posez-les lors de votre prochaine visite.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cette brochure se limite aux informations de nature générale et ne décrit pas la totalité des techniques, des applications et des risques. Une information complète, adaptée à la situation de chaque patient, est fournie par le médecin / le collaborateur impliqué.

Pour vos réactions sur cette brochure : [radiotherapie@saintluc.uclouvain.be](mailto:radiotherapie@saintluc.uclouvain.be)

### Equipe:

Professeur Xavier GEETS : Chef de Service

Docteur Sofie HEYLEN : Radiothérapeute-oncologue responsable

Docteur Ad VANDERMEULEN : Radiothérapeute-oncologue responsable

Céline Delvaux : Infirmière principale

Mortimer Gabriels : Technologue principal

**Plus d'info ?**

**Visitez notre site internet :  
[institutroialbertdeux.be](http://institutroialbertdeux.be)**

